



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 3 2 9 7 4 9 0 3 1 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号
(item number) EN 329 749 031 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 07 08		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage		諸料金 Surcharges					
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)							
Postal Code 135-0064 JAPAN				To (Addressee) Name & Address									
TEL +82-70-8094-1892 FAX				Jihyun Lee Jihyun Lee Room 1403, Building 504, 85, Sebyeong-ro, Deokjin-gu, Jeonju-si, Jeollabuk-do (Songcheon-dong 2-ga, Eco City Desian Block 5) Postal Code 55148									
				Country KOREA									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value		TEL 010-6701-7700 FAX 010-6701-7700	
Health food						2				USD27.86		内容品種別 Contents type	
												☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample	
												☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others	
												☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
												日本円換算合計 (円) Total Value 2786 Yen	
												No commercial value for customs purpose only.	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。		社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認			
ご署名 Signature of the sender								(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.					

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

[illegible]

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 07 / 08

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender):

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)

Vibex Pharmaceutical Official Mall

Time 24 Building

2-4-32 Aom I

Koto-ku

Tokyo

135-0064, JAPAN

郵便物番号 (Mail Item No.): EN329749031 JP

送達手段 (Shipped Per) :E M S

支払い条件(Terms of Payment):

備考 (Remarks):

☐有償 (Commercial value)

☒ 無償 (No Commercial value)

☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other)

Invoice No.

お届け先 (Addressee):

Jihyun Lee

Jihyun Lee

Room 1403, Building 504, 85, Sebyeong-ro, Deokjin-

gu, Jeonju-si, Jeollabuk-do

(Songcheon-dong 2-ga, Eco City Desian

Block 5)
551 40 1425

55148, KOREA

TEL 010-6701-7700

FAX 010-6701-7700

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 13.93	USD 27.86
総合計 (Total)			2		USD 27.86

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g

署名(Signature)



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* E N 3 2 9 7 4 9 0 3 1 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST

お問い合わせ番号
(item number) EN 329 749 031 JP

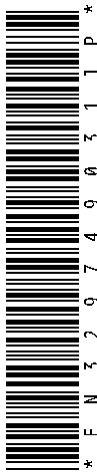
From(Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024 07 08		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall(Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		Tel +82-70-8094-1892 FAX		合計金額 Postage Paid			
To (Addressee) Name & Address		Jihyun Lee Jihyun Lee Room 1403, Building 504, 85, Sebyeong-ro, Deokjin-gu, Jeonju-si, Jeollabuk-do (Songcheon-dong 2-ga, Eco City Desian Block 5)		Postal Code 55148		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g	
Health food						2		USD27.86	
内容品の種類 Contents type		贈物 Gift		商品見本 Commercial sample		販売品 Sale of goods		その他 Others	
返送品 Returned goods		書類 Documents		日本円換算合計 (円) Total Value		2786 Yen			
No commercial value for customs purpose only.									
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目		個中	
ご依頼主控えへの署名は不要です									

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy②)		EMS受付局控 (Post office's copy)	
正に受領いたしました。		10年保存	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付局控	
JAPAN		135-0064	
TEL +82-70-8094-1892 FAX		TEL +82-70-8094-1892 FAX	
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。		日付印 Date Stamp	
Country KOREA		Country KOREA	



* E N 3 2 9 7 4 9 0 3 1 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 329 749 031 JP

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)		EMS受付局控 (Post office's copy)	
正に受領いたしました。		10年保存	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付局控	
JAPAN		135-0064	
TEL +82-70-8094-1892 FAX		TEL +82-70-8094-1892 FAX	
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。		日付印 Date Stamp	
Country KOREA		Country KOREA	



* E N 3 2 9 7 4 9 0 3 1 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。